

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24790028									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie beim Arbeiten mit einem Rotationslaser immer eine geeignete Laser-Sicherheitsbrille, um Ihre Augen vor Laserstrahlung zu schützen.	When working with a rotary laser, always wear suitable laser safety glasses to protect your eyes from laser radiation.	Lorsque vous travaillez avec un laser rotatif, portez toujours des lunettes de sécurité laser appropriées pour protéger vos yeux du rayonnement laser.	Quando si lavora con un laser rotante, indossare sempre occhiali di sicurezza laser adeguati per proteggere gli occhi dalle radiazioni laser.	Draag bij het werken met een rotatielaser altijd een geschikte laserveiligheidsbril om uw ogen te beschermen tegen laserstraling.	Cuando trabaje con un láser giratorio, utilice siempre gafas de seguridad láser adecuadas para proteger sus ojos de la radiación láser.	Při práci s rotačním laserem vždy používejte vhodné laserové ochranné brýle, abyste si chránili oči před laserovým zářením.	Kada radite s rotirajućim laserom, uvijek nosite odgovarajuće zaštitne naočale za laser kako biste zaštitili oči od laserskog zračenja.	Kada radite s rotirajućim laserom, uvijek nosite odgovarajuće zaštitne naočale za laser kako biste zaštitili oči od laserskog zračenja.	Amikor forgó lézerrel dolgozik, mindig viseljen megfelelő lézeres védőszemüveget, hogy megvédje a szemét a lézersugárzástól.
Verwenden Sie den Rotationslaser nicht über Kopfhöhe oder in Bereichen, in denen sich Personen befinden könnten, um potenzielle Gefahren zu minimieren.	To minimize potential hazards, do not use the rotating laser above head height or in areas where people may be present.	Pour minimiser les dangers potentiels, n'utilisez pas le laser rotatif au-dessus de la hauteur de la tête ou dans des zones où des personnes peuvent être présentes.	Per ridurre al minimo i rischi potenziali, non utilizzare il laser rotante al di sopra dell'altezza della testa o in aree in cui potrebbero essere presenti persone.	Om potentiële gevaren te minimaliseren, mag u de roterende laser niet boven hoofdhoogte of in gebieden gebruiken waar mensen aanwezig kunnen zijn.	Para minimizar los peligros potenciales, no utilice el láser giratorio por encima de la altura de la cabeza ni en áreas donde pueda haber personas presentes.	Abyste minimalizovali potenciální nebezpečí, nepoužívejte rotační laser nad výškou hlavy nebo v oblastech, kde se mohou zdržovat lidé.	Kako biste smanjili potencijalne opasnosti, nemojte koristiti rotirajući laser iznad visine glave ili u područjima gdje bi ljudi mogli biti prisutni.	Kako biste smanjili potencijalne opasnosti, nemojte koristiti rotirajući laser iznad visine glave ili u područjima gdje bi ljudi mogli biti prisutni.	A lehetséges veszélyek minimalizálása érdekében ne használja a forgó lézert fejmagasság felett vagy olyan helyen, ahol emberek tartózkodhatnak.
Der Rotationslaser ist kein Spielzeug und sollte nicht von Kindern oder ungeschulten Personen verwendet werden.	The rotary laser is not a toy and should not be used by children or untrained persons.	Le laser rotatif n'est pas un jouet et ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes non formées.	Il laser rotante non è un giocattolo e non deve essere utilizzato da bambini o persone inesperte.	De roterende laser is geen speelgoed en mag niet worden gebruikt door kinderen of ongetrainde mensen.	El láser giratorio no es un juguete y no debe ser utilizado por niños ni por personas no capacitadas.	Rotační laser není hračka a neměly by ho používat děti ani netrénované osoby.	Rotirajući laser nije igračka i ne smiju ga koristiti djeca ni neobučene osobe.	Rotirajući laser nije igračka i ne smiju ga koristiti djeca ni neobučene osobe.	A forgó lézer nem játék, és nem használhatják gyermekek vagy képzetlen személyek.
Vor Gebrauch das Handbuch lesen und die Sicherheitsanweisung en verstehen.	Read the manual and understand the safety instructions before use.	Lisez le manuel et comprenez les instructions de sécurité avant utilisation.	Leggere il manuale e comprendere le istruzioni di sicurezza prima dell'uso.	Lees vóór gebruik de handleiding en zorg ervoor dat u de veiligheidsinstructies begrijpt.	Lea el manual y comprenda las instrucciones de seguridad antes de su uso.	Před použitím si přečtete návod a pochopte bezpečnostní pokyny.	Pročitajte priručnik i razumite sigurnosne upute prije uporabe.	Pred uporabo preberite priročnik in razumejte varnostna navodila.	Használat előtt olvassa el a kézikönyvet, és ismerje meg a biztonsági utasításokat.
Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.	Do not use the tool if it is damaged or not working properly.	N'utilisez pas l'outil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.	Non utilizzare lo strumento se è danneggiato o non funziona correttamente.	Gebruik het gereedschap niet als het beschadigd is of niet goed functioneert.	No utilice la herramienta si está dañada o no funciona correctamente.	Nepoužívejte nástroj, pokud je poškozený nebo nefunguje správně.	Nemojte koristiti alat ako je oštećen ili ne radi ispravno.	Orodja ne uporabljajte, če je poškodovano ali ne deluje pravilno.	Ne használja a szerszámot, ha az sérült vagy nem működik megfelelően.
Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung, wie etwa eine Schutzbrille und Gehörschutz.	Wear appropriate protective equipment, such as safety glasses and hearing protection.	Portez un équipement de protection approprié tel que des lunettes de sécurité et une protection auditive.	Indossare dispositivi di protezione adeguati come occhiali di sicurezza e protezioni per l'udito.	Draag geschikte beschermende uitrusting, zoals een veiligheidsbril en gehoorbescherming.	Utilice equipo de protección adecuado, como gafas de seguridad y protección auditiva.	Používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou ochranné brýle a ochrana sluchu.	Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su sigurnosne naočale i zaštitna za sluh.	Nosite primerno zaščitno opremo, kot so zaščitna očala in zaščitna za sluh.	Viseljen megfelelő védőfelszerelést, például védőszemüveget és hallásvédőt.
Bei elektrischen Trockenbauwerkzeug en darauf achten, dass die Stromversorgung ordnungsgemäß angeschlossen ist und keine beschädigten Kabel verwendet werden.	When using electric drywall tools, make sure the power supply is properly connected and that no damaged cords are used.	Lorsque vous utilisez des outils électriques pour cloisons sèches, assurez-vous que l'alimentation électrique est correctement connectée et qu'aucun câble endommagé n'est utilisé.	Quando si utilizzano utensili elettrici per cartongesso, assicurarsi che l'alimentazione sia collegata correttamente e che non vengano utilizzati cavi danneggiati.	Zorg er bij het gebruik van elektrisch gipsplaatgereedschap voor dat de stroomvoorziening goed is aangesloten en dat er geen beschadigde kabels worden gebruikt.	Cuando utilice herramientas eléctricas para paneles de yeso, asegúrese de que la fuente de alimentación esté conectada correctamente y de que no se utilicen cables dañados.	Při použití elektrického nářadí pro sádrokartonové desky se ujistěte, že je správně připojen zdroj napájení a že nejsou použity žádné poškozené kabely.	Kada koristite električne alate za suhozid, uvjerite se da je napajanje ispravno priključeno i da se ne koriste oštećeni kabeli.	Pri uporabi električnih orodij za suhomontažno gradnjo se prepričajte, da je napajalnik pravilno priključen in da ne uporabljate poškodovanih kablov.	Elektromos gipszkarton szerszámok használatakor ügyeljen arra, hogy a tápegység megfelelően legyen csatlakoztatva, és ne használjon sérült kábeleket.
Werkzeuge nicht in der Nähe von Wasser oder feuchten Bedingungen verwenden, es sei denn, sie sind für den Einsatz unter diesen Bedingungen ausgelegt.	Do not use tools near water or in wet conditions unless they are designed for use in these conditions.	N'utilisez pas d'outils à proximité de l'eau ou dans des conditions humides, à moins qu'ils ne soient conçus pour être utilisés dans ces conditions.	Non utilizzare gli strumenti vicino all'acqua o in ambienti umidi a meno che non siano progettati per l'uso in tali condizioni.	Gebruik gereedschap niet in de buurt van water of vochtige omstandigheden, tenzij ze zijn ontworpen voor gebruik in die omstandigheden.	No utilice herramientas cerca del agua o en condiciones húmedas a menos que estén diseñadas para usarse en esas condiciones.	Nepoužívejte nástroje v blízkosti vody nebo vlhkého prostředí, pokud nejsou určeny pro použití v těchto podmínkách.	Ne koristite alate u blizini vode ili vlažnih uvjeta osim ako nisu namijenjeni za korištenje u takvim uvjetima.	Orodja ne uporabljajte v bližini vode ali v vlažnih pogojih, razen če so zasnovana za uporabo v teh pogojih.	Ne használjon szerszámokat víz vagy nedves körülmények közelében, hacsak nem ilyen körülmények között történő használatra tervezték.
Halten Sie Hände und Körper vom Betriebsbereich des Werkzeugs fern.	Keep hands and body away from the operating area of the tool.	Gardez les mains et le corps éloignés de la zone d'utilisation de l'outil.	Tenere le mani e il corpo lontani dall'area operativa dell'utensile.	Houd handen en lichaam uit de buurt van het werkgebied van het gereedschap.	Mantenga las manos y el cuerpo alejados del área de operación de la herramienta.	Udržujte ruce a tělo mimo pracovní oblast nástroje.	Ruke i tijelo držite dalje od područja rada alata.	Roke in telo držite stran od delovnega območja orodja.	Tartsa távol kezét és testét a szerszám kezelési területétől.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24790028									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Werkzeuge an einem sicheren Ort lagern, außerhalb der Reichweite von Kindern oder unbefugten Personen.	Store tools in a safe place, out of the reach of children or unauthorized persons.	Rangez les outils dans un endroit sûr, hors de portée des enfants ou des personnes non autorisées.	Conservare gli utensili in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini o di persone non autorizzate.	Bewaar gereedschap op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen of onbevoegde personen.	Guarde las herramientas en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños o personas no autorizadas.	Nářadí skladujte na bezpečném místě, mimo dosah dětí nebo nepovolaných osob.	Alat čuvajte na sigurnom mjestu, izvan dohvata djece ili neovlaštenih osoba.	Orodja hranite na varnem mestu, izven dosega otrok ali nepooblaščenih oseb.	A szerszámokat biztonságos helyen, gyermekektől vagy illetéktelen személyektől elzárva tárolja.
Bei Werkzeugen mit Hitzeentwicklung oder Funkenflug darauf achten, dass keine brennbaren Materialien in der Nähe sind.	When using tools that generate heat or sparks, make sure that there are no flammable materials nearby.	Lorsque vous utilisez des outils générant de la chaleur ou des étincelles, assurez-vous qu'il n'y a aucun matériau inflammable à proximité.	Quando si utilizzano strumenti che generano calore o scintille, assicurarsi che non vi siano materiali infiammabili nelle vicinanze.	Wanneer u gereedschap gebruikt dat hitte of vonken genereert, zorg er dan voor dat er geen brandbare materialen in de buurt zijn.	Cuando utilice herramientas que generen calor o chispas, asegúrese de que no haya materiales inflamables cerca.	Při používání nástrojů, které vytvářejí teplo nebo jiskry, se ujistěte, že v blízkosti nejsou žádné hořlavé materiály.	Kada koristite alate koji stvaraju toplinu ili iskrenje, pazite da u blizini nema zapaljivih materijala.	Pri uporabi orodja, ki ustvarja toploto ali iskre, se prepričajte, da v bližini ni vnetljivih materialov.	Hőt vagy szikrát termelő szerszámok használatakor ügyeljen arra, hogy a közelben ne legyenek gyúlékony anyagok.